



Mod.A2

Modena, 1/12/1964

Ministero del Lavoro
e della Previdenza Sociale

Al _____

UFFICIO PROV. _____ DEL LAVORO E DELLA
MASSIMA OCCUPAZIONE DI MODENA

. del Lavoro e
. FERRUCCIO FER-
ERA, sono conve-

FABBRICA CANDE-

Prot. N. 4/d/2 Allegati LF/8 del
Ripartizione N. _____
OGGETTO: Trasmissione verbale di accordo.

d ELISEO FERRARI,
della Fabbrica
A. Fabbrica Can-

FABBRICA CANDELE E ACCUMULATORI MASERATI
ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI
UNIONE SINDACALE PROVINCIALE
P. I. O. N.

MODENA

Con la presente, si tra-
smette una copia del verbale di accordo stipu-
lato presso quest'Ufficio in data 20/11/1964.

IL DIRETTORE
(Dr. F. Fertilio)

data odierna,
presentata dal
rati, stabilisce
ed Accumulatori e
ria, nella gior-
sti e dei crediti
risto delle mate-
er gli Accumulato-
e con tutte le
lo alla consegna
entrante.
accumulatori, l'A-
sterie prime esi-
o affinché anche
entro un periodo

esatti da parte
a - verranno de-
e dei salari e

Il giorno 5 Dicembre p.v. l'Azienda e la Commissione Interna -
in reciproco accordo ed allo scopo di normalizzare la situazione in-
terna dello Stabilimento stesso - destineranno le entrate maturate
per l'andamento aziendale e la quota parte da assegnarsi ai lavora-
tori stessi per i loro crediti maturati in relazione al rapporto di
lavoro.

Il Rappresentante dell'Azienda dichiara che a garanzia dei crediti
dei lavoratori devolgerà irrevocabilmente parte di una apertura di
credito in possesso dell'Azienda e ciò fino alla concorrenza di 10
milioni a favore dei lavoratori dell'Azienda, tramite l'Ufficio Prov.
del Lavoro di Modena.

./.

Archivio Storico Cisl Emilia Centrale
portaledocuments.cisltrasparenze.it



ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

0a | A0(aae0^) dat
0[& { ^ } d A | ^ | ^ cae | Aae | [| cae ^ a | | cae |] d caeae a | ^ | cae

VERBALE DI ACCORDO

Il giorno 20 Novembre 1964, presso l'Ufficio Prov. del Lavoro e della M.O. di Modena, alla presenza del Direttore Dr. FERRUCCIO FERTILIO, assistito dal 1° Segretario Dr. LEONIDA FALGHERA, sono convenuti i Signori: -

Rag. BALILLA VACCARI, in rappresentanza della S.p.A. FABBRICA CANDELE E ACCUMULATORI MASERATI di Modena,

e
ALBERTO GAVIOLI, dell'Unione Sindacale Provinciale ed ELISEO FERRARI, della F.I.O.M., assistiti dalla Commissione Interna della Fabbrica predetta,

per esaminare la situazione esistente presso la S.p.A. Fabbrica Candele ed Accumulatori Maserati di Modena.

In relazione a quanto discusso nella riunione in data odierna, l'Azienda Candele e Accumulatori Maserati S.p.A., rappresentata dal Rag. BALILLA VACCARI, di comune accordo con i Sindacati, stabilisce di dare inizio alla lavorazione del Reparto Candele ed Accumulatori e Reparti accessori, nonché del comando della Trafileria, nella giornata di Lunedì 23 corrente.

Degli introiti derivanti dalla vendita dei prodotti e dei crediti dell'Azienda stessa verrà data precedenza per l'acquisto delle materie prime necessarie alla prosecuzione del lavoro per gli Accumulatori e successivamente alle Trafilerie.

Il Reparto Trafilerie riprenderà a normale ritmo e con tutte le maestranze non appena la Ditta fornitrice darà inizio alla consegna dei laminati che si ritiene avverrà nella settimana entrante.

In particolare, per quanto riguarda il Reparto Accumulatori, l'Azienda assicura che ultimata la lavorazione delle materie prime esistenti nello Stabilimento farà ogni possibile sforzo affinché anche questo Reparto possa riprendere la normale attività entro un periodo che si auspica non superiore a 10 giorni.

Tutte le ulteriori entrate e crediti maturati ed esatti da parte dell'Azienda - in accordo con la Commissione Interna - verranno destinati per la prosecuzione dell'attività aziendale e dei salari e stipendi dei propri dipendenti.

Il giorno 5 Dicembre p.v. l'Azienda e la Commissione Interna - in reciproco accordo ed allo scopo di normalizzare la situazione interna dello Stabilimento stesso - destineranno le entrate maturate per l'andamento aziendale e la quota parte da assegnarsi ai lavoratori stessi per i loro crediti maturati in relazione al rapporto di lavoro.

Il Rappresentante dell'Azienda dichiara che a garanzia dei crediti dei lavoratori devolgerà irrevocabilmente parte di una apertura di credito in possesso dell'Azienda e ciò fino alla concorrenza di 10 milioni a favore dei lavoratori dell'Azienda, tramite l'Ufficio Prov. del Lavoro di Modena.

./.

Organizzazioni Sindacali e la Commissione Interna, preso atto quanto è stato fatto oggetto del presente accordo, dichiarano di operare al che venga la ripresa dell'attività aziendale abbia a venire nel più breve tempo e nello spirito di quanto convenuto con la firma del presente verbale, prendendo in particolare considerazione la situazione organizzativa ed economica dell'Azienda.

Qualora dovessero sorgere difficoltà in ordine all'applicazione del presente, la situazione sarà esaminata in prima istanza nell'ambito aziendale ed in seconda istanza fra le Organizzazioni Sindacali interessate e l'Azienda, presso l'Ufficio Prov. del Lavoro.

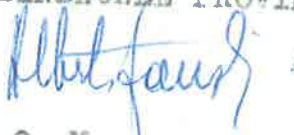
L'Azienda, in relazione alle maestranze sospese dall'attività produttiva e per quelle per le quali è stata chiesta la Cassa Integrazione, si dichiara fin da ora disposta ad esaminare le loro riammissione al lavoro, in relazione alle commesse che perverranno all'Azienda stessa.

Letto, approvato e sottoscritto.

p. LA S.p.A. FABBRICA CANDELE E ACCUMULATORI MASERATI



p. L'UNIONE SINDACALE PROVINCIALE



p. LA F. I. O. M.



p. L'UFFICIO PROV. DEL LAVORO E DELLA M.O.

